

"Инициатива послов Дембри, Линта, Рейеса, Саландера и Вега"

Предложение по программе работы, пересмотренное на 932-м пленарном заседании в четверг 26 июня 2003 года

Принимая в расчет несколько предложений, внесенных с 1999 года, Конференция по разоружению постановляет установить на период текущей сессии следующую программу работы в отношении элементов повестки дня Конференции:

1. Конференция учреждает на период текущей сессии Специальный комитет по пункту 4 повестки дня, озаглавленному "Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия", для переговоров с целью достижения согласия относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия. Эти договоренности могли бы обрести форму юридически связывающего в международном отношении документа.

Специальный комитет представляет Конференции по разоружению доклад о ходе своей работы до завершения текущей сессии.

Мандат Специального комитета подвергается соответственно разбору, принимая во внимание все соответствующие взгляды и предложения и перспективы будущей работы.

2. Конференция учреждает на период текущей сессии Специальный комитет по пункту 1 повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", для рассмотрения ядерного разоружения. Специальный комитет производит обмен информацией и взглядами относительно практических шагов в плане последовательных и систематических усилий по достижению этой цели и при этом изучает подходы к потенциальной будущей работе многостороннего характера.

При исполнении своих функций Специальный комитет будет принимать в расчет текущие усилия и существующие предложения и взгляды, а также предложения, которые могут всплыть из исследования и обсуждения.

Специальный комитет представляет Конференции по разоружению доклад о ходе своей работы до завершения текущей сессии.

Мандат Специального комитета подвергается соответственно разбору, принимая во внимание все соответствующие взгляды и предложения и перспективы будущей работы.

3. Конференция учреждает на период текущей сессии Специальный комитет по пункту 1 повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", который на основе доклада Специального координатора (CD/1299) и содержащегося в нем мандата ведет переговоры по недискриминационному, многостороннему и поддающемуся международной и эффективной проверке договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

Специальный комитет представляет Конференции по разоружению доклад о ходе своей работы до завершения текущей сессии.

4. Конференция учреждает на период текущей сессии Специальный комитет по пункту 3 повестки дня, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", для рассмотрения предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Специальный комитет идентифицирует и изучает, без ограничения, любые конкретные темы или предложения, которые могли бы включать меры укрепления доверия или транспарентности, общие принципы, договорные обязательства и разработку режима, способного предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, включая возможность переговоров по соответствующему международно-правовому документу. При этом Специальный комитет должным образом принимает в расчет необходимость активно способствовать цели мирного использования космического пространства и предотвращения гонки вооружений в нем и в то же время также содействовать международной стабильности и уважению принципа неущемленной безопасности для всех.

Специальный комитет представляет Конференции по разоружению доклад о ходе своей работы до завершения текущей сессии.

Мандат Специального комитета подвергается соответственно разбору, принимая во внимание все соответствующие взгляды и предложения и перспективы будущей работы.

5. Конференция назначает Специального координатора по пункту 5 повестки дня, озаглавленному "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие", для выяснения взглядов ее членов относительно наиболее подходящего способа заниматься этой проблемой.

При осуществлении этого решения Специальный координатор принимает в внимание все соответствующие взгляды и предложения - нынешние и будущие.

Конференция просит Специального координатора представить доклад до конца текущей сессии.

6. Конференция назначает Специального координатора по пункту 6 повестки дня, озаглавленному "Всеобъемлющая программа разоружения", для выяснения взглядов ее членов относительно наиболее подходящего способа заниматься этой проблемой.

При осуществлении этого решения Специальный координатор принимает во внимание все соответствующие взгляды и предложения - нынешние и будущие.

Конференция просит Специального координатора представить доклад до конца текущей сессии.

7. Конференция назначает Специального координатора по пункту 7 повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях", для выяснения взглядов ее членов относительно наиболее подходящего способа заниматься вопросами, имеющими отношение к этому пункту.

При осуществлении этого решения Специальный координатор принимает во внимание все соответствующие взгляды и предложения - нынешние и будущие.

Конференция просит Специального координатора представить доклад до конца текущей сессии.

Председательское заявление

Конференция по разоружению, единственный многосторонний форум переговоров, как указано в правиле 1 Правил процедуры, рассмотрела многочисленные предложения, нацеленные на достижение консенсуса по программе работы.

Эти предложения отражают ту важность, какую придают все делегации Конференции в плане выполнения ее мандата и в плане удовлетворения чаяний международного сообщества.

Принимая в расчет эти несколько предложений, Конференция по разоружению постановляет установить на период текущей сессии программу работы в отношении элементов повестки дня Конференции.

Это потребует от всех государств-членов совместной работы согласно Правилам процедуры над развитием элементов сближения, которое могло бы привести со временем к приемлемым для всех международным документам.
